



Stadt Augsburg



**Ласкаво просимо до
муніципального дитячого
центру *Willkommen!***



1. Що таке дитячий центр Willkommen?

За вашою дитиною віком від 2 до 6 років наглядає дитячий центр Willkommen.

Ви втекли з України з дитиною.

Або ви хочете добре підготувати свою дитину до дитячого садка.

Дитячий центр Willkommen пропонує вашій дитині безпечне освітнє місце.

Дитячий центр Willkommen працює разом із дитячим садком,

який знаходиться поруч.

Проводяться свята та батьківські вечори.

2. Що пропонує моїй дитині дитячий садок Willkommen?

Ви можете залишати під наглядом дитину протягом 3 днів.

Ваша дитина може залишатися у дитячому садку протягом 3 годин.

Ваша дитина відвідує дитячий садок загалом дев'ять годин три дні на тиждень.

3. Де це знаходиться?

Місто Аугсбург пропонує 4 дитячі центри Willkommen:

- Blücherstraße 1 у Lechhausen на сході.
- Brückenstraße 7 в центрі міста.
- Eichendorffstraße 37 b в районі Herrenbach на сході.
- Дитячий садок St. Johannes e.V. на Friedrich-Ebert-Strasse 10 у Göggingen на півдні

4. Куди звертатись, щоб записати дитину?

Сюзанна Пуле подбає про ваш запит.

Вона керує дитячими центрами денного догляду Willkommen в офісі денного догляду за дітьми.

Її номер телефону: 08 21 32 42 988.

Її електронна адреса: Susanne.Puhle@augzburg.de

5. Чи стягується з мене плата за відвідування дитячого садка?

Пропозиція для вас безкоштовна.

6. Чому пропозиція корисна для моєї дитини?

Це допоможе вашій дитині безпечно прибути до Німеччини.

Це підтримує вашу дитину у мовній освіті.

Ви ознайомитеся з німецькою освітньою системою дитячого садка.

Дитина знайомиться з іншими дітьми та отримує соціальні контакти.

7. Хто буде поруч з моєю дитиною?

За вашою дитиною буде доглядати няня та помічник центру.

Обидва мають педагогічну освіту та досвід.

8. Хто доглядає за моїми дітьми на території дитячого садка?

Дитячий центр Willkommen

• Blücherstraße 1

Ім'я: Spresa Salimpassa

Телефон: 08 21 32 46 46 50

Електронна адреса: spresa.salimpasa@augzburg.de

• Brückenstraße 7

Ім'я: Ganna Vlasenko

Телефон: 01 62 13 48 781

Електронна адреса: ganna.vlasenko@augzburg.de

• Eichendorffstraße 37 b

Ім'я: Janina Cheboub

Телефон: 08 21 32 46 46 66

Електронна адреса: Janina.Cheboub@augzburg.de

• Дитячий садок St. Johannes на Friedrich-Ebert-Straße 10

Ім'я: Malaika Linhart-Braun

Телефон: 08 21 99 19 79

Електронна адреса: vorstand@kinderstube-st-johannes.de

9. Чи є підтримка і для мене?

Тут Ви можете отримати допомогу з усіх питань по догляду за дитиною.

Також є місце зустрічі батьків і дітей.

Пропонуємо вам бесіди та консультації.

Ми зв'яжемо вас з консультаційними центрами, або із сімейними центрами.

Тут Ви можете отримати допомогу з усіх питань по догляду за дитиною.

Ми працюємо з мамами, які розмовляють вашою мовою.

Ми хочемо, щоб ви та ваша дитина почували себе у безпеці під час відвідування дитячого центру Willkommen.

Kontakt

Amt für Kinder-tages-betreuung

Marianne Frey

Leitung Kommunikation und Marketing

Adresse:

Hermanstraße 1

86150 Augsburg

Der Text in Leichter Sprache ist von:

Marianne Frey

Der Text wurde geprüft von:

Barbara Schumacher

Die Bilder sind von:

Stadt Augsburg

Das Logo ist von der EU-Organisation:

Easy to read – Inclusion Europe,

Europäisches Zeichen für Leichte Sprache.



@stadtaugsburg